

*-tentati*

Anwurff thun. skúshati, vágati, tentáti.

S. tento, probo

HIPOLIT: Dict. II, 10

*tentati*

Anfechten. skúšhati, iskušhováti, tentáti, skušní-  
ávo délati, flepotíti, mámiti.  
Sihe tento, perturbo.

*tentati*

Tento, Versuchen, erfahren, bewähren, anfechten.  
skúshati, vágati, shtentáti, skússiti, poskússi-  
ti, éniga skushávati, tentáti.

# *tentati*

Versuchen, anfechten. vágati, skúfhati, skufhováti, tentáti, skufhniávití, s'kufhniavo pòpèrjéti, motíti, mámiti. tentare, deturbare, animum alicujus Commovere: tentationibus aliquum Exercere.

HIPOLIT: Dict. II, 218

tentati

Unterstehen, Versuchen. se ene rejzhi podstópiti,  
eno rejzh poskúfsiti, skúfhati, tentáti, se  
fýliti, se mújati, se flífsati po eni rejzhi.  
Conari, eniti, anniti, ad aliquid aspirare,  
Contendere ad aliquid, moliri, aggredi.

*tentati*

Praetento, vorhin versuchen. poprèj skúfsiti,  
skúshati, tentáti.

*tentati*

Pertento, vnterstehen, erfahren, versuchen,  
probieren. se podstopíti vágati, skúfsiti,  
iskushováti, tentáti, iskúshati.

*tentati*

Colaphizo, Maulschell geben. savúhu dajáti,  
klafetáti, ferlamúsiti: Item überlästig seyn.  
tudi énimu nadléshen biti, nadléshiti, tentáti,  
skufhniáviti.



*tentati*

Secutuleja, die einem stets nachgeheth. katéra  
vseskúfi řa énim pohája, inu ga tentà.

tentati  
tentan

Tentatus, Versuchb. prúshan, tentän, shu-  
shávan.

HIPOLIT: Dict. I, 662

tentati  
tentan

Versucht, angefochten. iskušován, skušávan,  
tentán, moten, skušan. Tentatus, tentationi-  
bus vexatus.

tentati  
tentan

Praetentatus, vor versucht, vor erforschet.  
poprèj skúshan, tentàn, isprashovàn, povpráshan.

*tentati*  
*tentan*

Pertentatus, versucht. vágan, iskúshan,  
iskúshen, iskushovàn, na vse vífhe tentàn.

tentarec  
i

Tentator, Versucher. muskuávir, textávir,  
túdi muskuávir.

HIPOLIT: Dict. I, 662

# teologija

Cafualis Theologia. gewüssens Theology.  
vejftna Theologia, ali saftópnoft te vejfty.

-teologija

Didactica Theologia. Lehr Theology-  
podvuzhliiva Theologia.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 186



тепцаст

Bardus, düppel, oder dölpel, plumb oder vnge-  
schikht. saróblen, tumpast, tepzhást, búdalast,  
butast, klamast, sialast, preprost, nevmétalen.

lepčast

Unhöflich bäurisch, nedvóren, nedvórski, grob, kméti-  
fhki, saróblen, telebánaft, tepzháft, Inurbanus, rufti-  
cus, rudis, agreftis.

tepcäst

Trivialis, gemein, grob. quaji, faróbleu,  
gróbdast, tepxhäst.

HIPOLIT: Dict. I / 685

*tepčast*

Rufticulus, ein wenig bäurisch, grob. énu  
málu kmétishki, faróblen, témpast, tepzhàst,  
grobínast.

*tepčast*

Subrufticus, ein wenig bäurisch. énu málu  
kmétishki, faróblen, tepzhàst, túmpast.

HIPOLIT: Dict. I, 635

triviale  
u

Trivialis,  
verbi's agere trivialibus. grob daher reden.  
grobü, triviale, triviale govorit.

HIPOLIT: Dict. I, 685

-teper  
i

Lümmel, Fölyel. Kláme, tépix. bardus.

HIPOLIT: Dict. II, *118*

*tépiz*  
*z*

Truncus, Stock, der abgehauene stamm. ein leib ohne kopf. ein Vngeschickter Tölpel. en shtor, ploh, pajn, shtok, rézil, stebliù, déblu, kláda, shtempèl. en fshivòt, ali trúplu pres glavè. en búdalast tépiz, en fshíjal, énu búdalu. shtimbál od sáve.



tepec  
ni

Mopsus,

mopso Nisa datur. wan ein grober gesell eine  
schöne braut bekommt. kadâr en saróblen tépiz  
eno lejpo nevéjfto doby.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

tepec  
i

Varro, ein Fölpel. en tépiz.

HIPOLIT: Dict. I, 695

*tepec*  
i

Carminarius, wollkhemler, wollschlager. riflá-  
viz, kartázhar, volnotépic, tepic.

*-tépez*

Rupico, ein grober bengel. en grob tépez,  
telebàn, en faróbleniz.

*tépez*

Rus,

rus merum. ein grober baurntölpel. en faróble-  
niz, ali faróblen kmétishki tépez.

*tepec*  
i

Nebulo, lotterbub, Lecker. en flozhéstnik,  
neprídnik, hudobniák, málu prída, fijál, tempè,  
tépiz.

-tepec  
i

Trivialis,  
-trivialis homo. ein grober Ungelehrter meinh.  
ex faróbler tépiz.

HIPOLIT: Dict. I c 685

*tepec*  
*i*

Lurco, schlucker, schlemmer. en klátesh,  
potepùh, tépiz, stérzar, poshrèsh, shertnyk.



tepec  
-i  
-

Inurbanus, Bäuerisch, unhöflich. kmétishki,  
grob, nedvòrn, faróblen: en tépiz, faróbleniz.

Tepren

glej tepsti

tepenje

Percussio, das nhlagen, der Tact im singen.  
tepejne, vdárjeine. tact per péjtju,  
shlan, volárik.

HIPOLIT: Dict. I, 446

6

tepenje

Stringor, das anschlagen, oder anrühren des  
wassers. ta natèp, ali tepejne te vodè.

HIPOLIT: Dict. I, 627

-tepenje

Pulsus,  
venarum pulsus. der puls der aderen. tepejne,  
ali teplajne tih štyl, ta puls.

HIPOLIT: Dict. I, 520

*tepenje*

Maftigia, der des geislens wol werth ist.  
katéri je gájfhlajna, ali tepéjna dóbru  
vréjden.

tepenje

Sublividus, ein wenig blau. énu málu plav,  
plávkast, prógast, zhernáukast od tepéjna,  
ali vdárjenja.

*teperje*

Lividus, blau, kölsch, wie geschlagen fleisch,  
bleyfarb, schwarz, kölschlecht, misgünstig, nei-  
dig. plav, progast, slívast, zhernávkast od te-  
péjna svinzhéne farbe, navídliv, nevoszhlív, náj-  
dik.



*tepenje*

Concussus, erschüttung. potrěs, potrěs<sup>e</sup>nie.  
das schlagen. tepenie, tepěsha.

teperje

Vena,  
venae pulsus et percussus. das klopfen der  
puls. tu tepente te frige.

HIPOLIT: Dict. I, 699

*tepenje*

Decussio, et Decussus, das abschlagen. doli  
tepenie, otépanie, klátenie.

tepenje

Verberatio, aus sllagen. tepenie, gajflanze,  
tepešha, boy, tépeol.

HIPOLIT: Dict. I, 702

tepenje

Knüttelstraaff. tepésha, tepenie s'palizo,  
ali s'hlódom. fuftuarium.

HIPOLIT: Dict. II, 105

tepenje

Streit, das Streiten, fechten. fhrítanie,  
bojuvânie, fehtanie, Tepénie, vojskovânie,  
Certatio, decertatio, dimicatio, Contentio,  
Certamen.

HIPOLIT: Dict. II, 189

*tepenje*

Widerschnall des meers. nasáj vdárjanîe, ali  
tepenîe tiga morjá. repercussus maris.

*tepenje*

Streichmaase, Streichmal. proga, zhernaúka,  
plavu od tepenia. vibex, livor.



tepenje

Verberabilis, des schlagens wärth. tepėje  
vrėjden, tepenja vrėjden.

HIPOLIT: Dict. I, 402

*tepenje*

Verbero, lotter, der streiche wol Verdienet hat.  
en maluvréjdnik, katéri je dóbru tih fhlákov,  
inu tiga tepénia vréjden.

HIPOLIT: Dict. I , 702

tepenje

Blau Vom schlagen. prógast, zhèrnaúkast, plávkast  
od tepenia. lividus.

HIPOLIT: Dict. II, 30

*tepenje*

Blau seyn Vom schlagen. plav, inu flívast bíti,  
ali prihájati od tepeníãa. S. liveo, livesco.

HIPOLIT: Dict. II, 30

teperje

Es komt Zum streichen. je pèrshlú k'fhlákam,  
h'tepénju, k'bóju. res venit ad pugnam.

*tepenje*

Verber,

verberibus aliquem Coërcere. mit streichen hinterhalten. is tepéſho, ali tepeniam nafàj derſhàti.